STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 27 февраля 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВЛЯЕТ О СОГЛАШЕНИИ МЕЖДУ DEC, KODAK И EPA, КАСАЮЩЕМСЯ БУДУЩЕГО ТЕНОПАРКА ИСТМЕНА (EBP)

Соглашение предусматривает очистку реки Дженеси (Genesee) и технопарка EBP в целях создания возможностей дальнейшего экономического развития

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня об утверждении Агентством по охране окружающей среды США (U.S. Environmental Protection Agency, EPA) соглашения между Департаментом охраны окружающей среды штата (Department of Environmental Conservation, DEC) и компанией Eastman Kodak о проведении очистки реки Дженеси (Genesee) и экологических работ в технопарке Истмена (Eastman Business Park, EBP). Соглашение обеспечит экологическое оздоровление районов, прилегающих к технопарку EBP, и откроет новые возможности экономического развития и роста бизнеса в данном районе.

«Это соглашение позволит нам продолжить преобразование Технопарка Истмена (Eastman Business Park) в новый региональный центр, который будет привлекать предприятия бизнеса и создавать рабочие места, при одновременном проведении необходимой очистки реки Дженеси (Genesee), — подчеркнул Губернатор Куомо (Governor Cuomo). — Я выражаю признательность Агентству по охране окружающей среды США (EPA) за сотрудничество со штатом в решении этой проблемы».

Вице-губернатор Роберт Дж. Даффи (Lieutenant Governor Robert J. Duffy) отметил: «Технопарк Истмена (Eastman Business Park) представляет собой прошлое, настоящее и будущее экономики Рочестера. Под руководством Губернатора Куомо Технопарк Истмена продолжает развиваться в направлении будущего, привлекая к себе многие предприятия бизнеса, вкладывающие средства в свои объекты на территории парка. Сегодняшнее объявление об утверждении соглашения еще раз демонстрирует приверженность Губернатора интересам Рочестера и свидетельствует о новых позитивных мерах по улучшению экономики региона».

Руководитель Департамента охраны окружающей среды штата Джо Мартенс (Department of Environmental Conservation Commissioner Joe Martens) отметил следующее: «За счет средств,

которые будут получены в рамках соглашения с компанией Kodak, Департамент охраны окружающей среды (DEC) намерен провести очистку прошлых загрязнений окружающей среды, что поможет Технопарку Истмена (Eastman Business Park) привлечь в штат Нью-Йорк дополнительные предприятия бизнеса и при этом обеспечить процветание водной флоры и фауны в реке Дженеси (Genesee)».

Президент и Генеральный директор корпорации Empire State Development Кеннет Адамс (Kenneth Adams) подчеркнул: «Технопарк Истмена является одним из крупнейших работодателей города Рочестера и штата Нью-Йорк. Соглашение между DEC, Kodak и EPA поможет защитить нынешние и будущие предприятия бизнеса на территории парка, позволит базирующимся в нем компаниям производить новые инвестиции и создавать рабочие места, обеспечивая при этом защиту окружающей среды».

Агентство по охране окружающей среды США (EPA) утвердило сегодня соглашение, заключенное в августе 2013 года между Департаментом охраны окружающей среды штата (DEC) и компанией Kodak. Это соглашение было ранее утверждено в рамках реорганизации Kodak в связи с банкротством и требует от Kodak выделения $49 млн. на создание трастового фонда для проведения экологической очистки реки Дженеси (Genesee) и работ по техническому обслуживанию технопарка EBP. В дополнение к этому, штат Нью-Йорк согласился предоставить, в случае необходимости, еще $50 млн. для принятия дополнительных мер по охране окружающей среды. Если общие расходы по экологической очистке в будущем превысят $99 млн., то компания Kodak и штат предоставят дополнительные средства на эти меры.

Соглашение дает владельцам объектов собственности на территории технопарка EBP и владельцам компаний по перепланировке и застройке гарантии того, что они будут освобождены от ответственности за проведение очистных работ по ликвидации последствий выбросов, разливов и других загрязнений окружающей среды вокруг EBP, связанных с индустриальным прошлым парка. Эта договоренность направлена на поддержку усилий по рекламе парка EBP для целей будущей перепланировки и реконструкции. За счет более точного определения объема обязательств по ликвидации экологических последствий предыдущей деятельности данное соглашение также призвано помочь компании Kodak успешно наладить свою деятельность в послебанкротный период.

Кроме того, соглашение с DEC предусматривает проведение очистных работ на реке Дженеси (Genesee) и в Технопарке Истмена (Eastman Business Park) по ускоренному графику. По проведении тщательного изучения состояния окружающей среды DEC выработает план рекультивации реки Дженеси и решения связанных с ее загрязнением экологических проблем и продолжит свой контроль за качеством окружающей среды на территории EBP. EPA представит свои рекомендации на стадии утверждения DEC окончательного плана решения этих экологических проблем. Кроме того DEC и Kodak проведут расширенную кампанию по информированию общественности о мерах по очистке указанных объектов.

Russian

Сенатор Чарльз Э. Шумер (Senator Charles E. Schumer) сказал: «Я поздравляю EPA, DEC и Kodak в связи с заключением важного соглашения в интересах населения Рочестера. Это основанное на здравом смысле соглашение предоставит ресурсы для очистки Технопарка Истмена и создаст условия для привлечения в парк новых компаний, сохранения в нем существующих предприятий и создания новых рабочих мест для всего региона».

Член Конгресса Луиза Слотер (Louise Slaughter) заявила: «Экономическое будущее нашего региона зависит от успеха Технопарка Истмена, в котором базируются десятки самых инновационных компаний страны, привлекающих к работе тысячи блестящих умов. Вашингтонское отделение EPA, Департамент защиты окружающей среды штата Нью-Йорк, компания Kodak и мой офис конструктивно сотрудничали в течение многих месяцев в выработке соглашения, призванного защитить окружающую среду и обеспечить будущее Технопарка Истмена. За счет этого партнерства мы нашли правильный баланс, который обеспечит ресурсы для финансирования продолжающейся очистки парка и реки Дженеси при одновременном сохранении рабочих мест и позиционирования парка в качестве главного ресурса экономического развития нашего региона».

Соглашение также подлежит утверждению Министерством юстиции США и судом по делам о банкротстве. После утверждения соглашения Министерством юстиции EPA назначит 30-дневный период общественного обсуждения. Все необходимые утверждения могут быть получены уже в мае.

Технопарк Истмена (Eastman Business Park, EBP), бывший Kodak Park, — это огромный промышленно-технологический комплекс площадью 1200 акров (4856 тыс. кв. м.), который простирается от города Рочестер (Rochester) до населенного пункта Грис (Greece) в округе Монро (Monroe). В EBP находятся более миллиона квадратных футов производственных, лабораторных и складских помещений с инфраструктурными системами, которые ставят его в ряд с лучшими промышленными объектами в Восточном регионе Соединенных Штатов. Под руководством Губернатора Куомо (Cuomo) штат Нью-Йорк выделил и вложил более $90 млн. в привлечение десятков новых компаний, которые преобразуют EBP в многообразный центр научных исследований и высокотехнологичного производства. В настоящее время в Технопарке располагаются 50 компаний, в которых работают более 6500 сотрудников, большинство из которых не являются работниками компании Kodak.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Russian